

Die **SPRACHHELD-** **SPANISCHSCHULE**



Estoy resfriada **Ich bin erkältet**

Laura está preocupada por Rosita. Rosita no se siente bien. ¿Qué le sucede a Rosita? Veamos.

Laura macht sich Sorgen um Rosita. Rosita geht es nicht gut. Was ist los mit Rosita? Mal sehen.



Spanisch		Deutsch
Laura:	Rosita, ¿estás bien? Tienes la nariz roja.	Rosita, ist alles in Ordnung mit dir? Du hast eine ganz rote Nase.
Rosita:	¡Hola, Laura! Estoy resfriada (1). Me duele la cabeza (5) y tengo tos (3).	Hallo Laura! Ich bin erkältet (1). Ich habe Kopfweg (5) und Husten (3).
Laura:	¿Necesitas medicina?	Brauchst du ein Medikament?
Rosita:	Tengo medicina. No te preocupes.	Ich habe Medikamente. Mach Dir keine Sorgen.
Laura:	Vale. ¿Necesitas ayuda con algo?	Okay. Kannst du mit sonst was Hilfe brauchen?
Rosita:	Solo imprimo unas fotos. Quiero hacer un colaje (4) .	Ich drucke nur ein paar Fotos aus. Ich möchte eine Collage (4) machen.
Laura:	¡Qué divertido! ¿Quiénes son estos dos chicos en la foto?	Ist ja witzig! Wer sind denn die beiden Jungs auf dem Foto?
Rosita:	El de la derecha es Esteban. Es español (2) y es mi compañero de clase. Es muy responsable. Está nervioso porque mañana tenemos un examen de inglés.	Das rechts ist Esteban. Er ist Spanier (2) und geht mit mir in denselben Kurs. Er ist sehr pflichtbewusst. Er ist nervös, weil wir morgen eine Englischprüfung haben.
Laura:	Es muy guapo. ¿Y quién es el de la izquierda?	Er sieht sehr gut aus. Und wer ist das links?
Rosita:	El de la izquierda es Pablo. Es italiano. También estudia inglés los sábados (6) .	Das links ist Pablo. Er ist Italiener. Er lernt am Samstag (6) auch immer Englisch.
Laura:	¡Es muy alto (7) !	Er ist sehr groß (7) !
Rosita:	Es muy divertido también.	Er ist auch sehr witzig.
Laura:	Rosita, estás un poco pálida. Creo que necesitas descansar un poco.	Rosita, du bist ein bisschen blass. Ich glaube, du solltest dich ein wenig ausruhen.
Rosita:	Vale. Creo que tienes razón.	Okay. Ich glaube, du hast recht.

Erklärungen zur Lektion

1. Estoy resfriada.

Usamos el verbo “estar” para hablar de características temporales o subjetivas de alguien o algo. También usamos “estar” para hablar de posición o ubicación.

Ejemplos de características o síntomas temporales

- Estoy un poco enferma.
- Me parece que él está mareado.
- Nosotros estamos molestos.
- Ellos están felices.

Ejemplos de posición o ubicación

- Estoy en casa.
- El teatro está cerca.
- Yo estoy de pie/sentado/agachado

Das Verb „estar“ wird verwendet, um über zeitlich begrenzte oder subjektive Eigenschaften von jemandem oder von etwas zu sprechen. „Estar“ wird auch verwendet, um die Position oder Lage von etwas anzugeben.

Beispiele für zeitlich begrenzte Eigenschaften oder Symptome

- Ich bin ein bisschen krank.
- Ich glaube, ihm ist schlecht.
- Wir sind verärgert.



- Sie sind glücklich.

Beispiele für Angaben zu Position oder Lage

- Ich bin zuhause.
- Das Theater ist in der Nähe.
- Ich stehe/sitze/bin gebückt

2. Es español.

Usamos el verbo "ser" para hablar de características permanentes y objetivas.

- Yo soy de España.
- Él es un chico muy alto.
- Nosotros somos dentistas.

Das Verb „ser“ wird benutzt, um über bleibende und objektive Merkmale zu sprechen.

- Ich komme aus Spanien.
- Er ist ein sehr großer Junge.
- Wir sind Zahnärzte.

3. Tengo tos.

Podemos usar el verbo "tener" para hablar de molestias y síntomas.

- Tengo gripe.
- Tienes tos.
- Tiene frío/calor.
- Tenemos náuseas.
- Tenéis mala cara.
- Tiene dolor de cabeza.

Das Verb „tener“ kann dazu verwendet werden, um über Beschwerden und Symptome zu sprechen.

- Ich habe Grippe.
- Du hast Husten.
- Ihm/ihr ist kalt/heiß.
- Uns ist schlecht.
- Ihr seht nicht gut aus.
- Er/sie hat Kopfweg.

4. colaje

Un colaje es una técnica que consiste en pegar sobre tela o papel otros materiales como fotografías o más papel.

- Quiero hacer un colaje con esas fotografías.

Eine Collage ist eine Technik, bei der man auf Stoff oder Papier andere Materialien wie etwa Fotos oder weitere Papierstücke klebt.

- Ich möchte mit diesen Fotos eine Collage machen.

5. Me duele la cabeza.

Podemos usar el verbo “doler” para hablar de molestias y síntomas.

- A mí me duele
- A ti te duele
- A él/ella/usted le duele la mano. (en singular)
- A nosotros/as nos duele
- A ellos/ellas/ustedes les duele

¡Nota la diferencia!

- A mí me duelen
- A ti te duelen
- A él/ella/usted le duelen las manos. (en plural)
- A nosotros/as nos duelen
- A ellos/ellas/ustedes les duelen

Das Verb „doler“ kann dazu verwendet werden, um über Beschwerden und Symptome zu sprechen.

- mir schmerzt
- dir schmerzt
- er/sie/(Sie) schmerzt die Hand. (Singular)
- uns schmerzt
- ihnen/Ihnen schmerzt

Beachte den Unterschied!

- mir schmerzen
- dir schmerzen
- er/sie/(Sie) schmerzen die Hände. (Plural)
- uns schmerzen
- ihnen/Ihnen schmerzen

6. sábados

Los días de la semana son los siguientes.

- lunes
- martes
- miércoles
- jueves
- viernes
- sábado
- domingo

Die Wochentage heißen folgendermaßen:

- Montag
- Dienstag
- Mittwoch
- Donnerstag
- Freitag
- Samstag
- Sonntag

7. alto

Algunas características para describir a otras personas son estas.

- alto/a
- simpático/a
- tranquilo/a
- responsable
- impaciente
- inteligente

¡Nota que los adjetivos que terminan en “e” son femeninos y masculinos!

Her einige Eigenschaften zur Personenbeschreibung:

- groß (hochgewachsen)
- sympathisch
- ruhig
- pflichtbewusst
- ungeduldig
- intelligent

Achtung! Adjektive, die auf „e“ enden, können sowohl weiblich als auch männlich sein.



Vokabeln	
la nariz	die Nase
rojo/a	rot
resfriado/a	erkältet
pálido/a	blass
la cabeza	der Kopf
la tos	der Husten
el colaje	die Collage
guapo/a	hübsch
español/a	spanisch
italiano/a	italienisch
Él/ella/usted es (verbo: ser)	er/sie/es ist (verb: sein)
Él/ella/usted está (verbo: estar)	er/sie/es ist (verbo sein)
descansar	sich ausruhen

Aufgabe

Contesta las siguientes preguntas con tu información personal.

Beantworte folgende Fragen mit deinen persönlichen Daten.

1. Preséntate a ti mismo o misma.
Stelle dich sich selbst vor.
2. Habla de ti o de un amigo o amiga.
Sprich über dich oder über eine/n Freund/in.
3. ¿Estás resfriado? ¿Qué síntomas tienen las personas que están resfriadas?
Bist du erkältet? Welche Symptome haben Personen, die erkältet sind?